

Вівторок, 3 жовтня, 1967

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПОВІДОМИВ, що вибраностю голівною „солісітора", цебно на заступниціа гононого прокуратора, 63-річного декана правничої школи Гарвардського університету Ервіна Н. Грісволда. В тоту ніч був гостем на фармі През. в Джансон Сіті в Іасасі. Їе відбулася пресова конференція. Президент виявив, що довший час шукав за особою, яка могла б зайняти становище, що звільнилося після того, як Торгудувалл був найменований на суддю Найвищого Суду А. Орвін Грісволд — це один із найкращих правників, ретиків і практиків — професор права у Гарвардському університеті.

СОРЕНСЕН ЗАКЛИКАЄ ЗДА ЗБІЛЬШИТИ торгівлю з ССРСР. Колишній дорадник президента Кеннеді перебув у серпні два і півтисячі в ССРСР, де розмовляв з совєтськими політиками. Тепер він висмівав той аргумент, що не можна торгувати з ССРСР тому, що вони підтримують Північний В'єтнам. Теодор Соренсен промовляв на зборах Крайової Ради Бізнесменів і закликав ЗДА збільшити наближення до ССРСР, бо тоді зросте надія на мирне порозуміння, і зникне страх, що „ми змагатимось до винищення комунізму на поверхні землі.“ Ініціатива у навазаних близьких зв'язків із ССРСР повинна вийти від ЗДА — твердив адвокат Соренсен, який їздив до ССРСР від адвокатської фірми Пол, Вайс, Ріфкінд, Вортон і Гаррісон.

ГУБЕРНАТОР РОКЕФЕЛЛЕР ПОВІДОМИВ, що він підтримує законопроект в Конгресі про те, щоб 6 державних свят припадали на понеділок. Цей проєкт віні конгресмен республіканець з Ілліной Роберт МекКлей. Згідно з цим проєктом День Президента був би третього понеділка в лютому; Меморіальний День — останнього понеділка в травні; День Незалежності — першого понеділка в липні; День Праці — першого понеділка у вересні; День Ветеранів — останнього понеділка в жовтні і День Подяки — четвертого понеділка в листопаді. Різдво буде 25-го грудня а Новий Рік — 1-го січня. Цей план мав би обов'язувати від 1-го січня 1970-го року.

В СОЛТ ЛЕЙК СІТІ, ЮТАГ, ВІДЕБУЛАСЯ триденна 137-річна Конференція Мормонської Церкви, в якій взяли участь 25,000 членів. Суботні засідання було передавано через кольорову телевізію. Співав Мормонський Хор, що складається з 375-ох членів. У відкритті брав участь 94-річний "пророк" і "рупор Бога" — Дейвід О. МейКей. Промовці Конференції виступали проти лаяха, що його спричиняють алякоголь і сексуальна неморальність. Колітний секретар рільництва Езра Тефт Бенсон, який є одним із Дванадцятьох Апостолів цієї Церкви, казав, що такий зважний рух за громадянські права, як він тепер проявляється, — це комуністична програма революції у ЗДА. До Мормонів належить мінхигенський губернатор Ромні, який не був на цій Конференції.

ДЕПАРТАМЕНТ РІВНОСТІ ЦИГАРИТОВА ОБРАХОВУЄ, що американці в цьому році вкурять 551 мільйон цигарок, що припадає на кожну особу у віці 18-ох і більше років по 4,295 цигарок річно. Цього року консумація цигарок буде на 11 мільйонів більша в порівнянні з минулим роком. Уряд Здоров'я дивується що американці не приймають курити, хоч Лікарські Товариства та Інститути для поборювання пістярка не припиняють перестерігати проти того, що курення цигарок спричиняє недугу пістярка легень та різні серцеві й інші занедужання. Не має впливу на курців і те, що цигарки дорожчають та що збільшують податки від них. Курці не бачат перестороги на пачках з цигарками, яка пригадує ім про вчасну смерть.

У ВИБОРАХ ДО СОБМУ АВТОНОМНОЇ ПРОВІНЦІЇ
ЕМЕНУ В ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ НЕСЮДИВАНО
РАТІЛІ БІЛЬШІСТЬ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИ, ЯКІ ЗАВЖДИ ВА-
ЛИ БРЕМЕН АА ОДНУ З СВОЇХ ФОРТЕЦЬ, А КРАЙНЯ ПРАВА
НАЦІОНАЛ-ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ ДІСТАЛА 8 МАНДАТІВ. ОСТА-
НІО СОЦІАЛІСТИ ДОБУЛИ ТАМ 50 МАНДАТІВ, ХРИСТІАНСЬКІ
ПАРТІЇ 32, ВІЛЬНІ ДЕМОКРАТИ 10 І НАЦІОНАЛ-ДЕМОКРАТИ 8.
КОЖО НІМЦЬ ГОЛУСУВАЛИ НА НАЦІОНАЛІСТІВ, ЛЕДВОЛЕНІ
ПІДЛІТКОЮ УРЯДУ КІЗІНГЕРА, ЩО СТАРІЯЄТЬСЯ ПОПРАВТИ ВІД-
НОСИНІ З МОСКВОЮ ТА СХІДНО-НІМЕЦЬКІ КОМУНІСТАМИ

У ПЕРШИНШУ ВІДБІУЛАСЯ в минулу неділю парада з участю пів мільйона осіб з нагоди 18-річчя комуністичного режиму. Параду приймав «сам» Мао Тсе-тунг із своїми прибличниками, але відсутніми були все ще титулярний президент Ліу Шао-чі, генеральний секретар компартії Тенг Гішю-інг і недавній шеф пропаганди Тао-чу, які с лідерами внутрішньої опозиції проти Мао Тсе-тунга і його «культурної революції».

У СТОЛИЦІ ІНДОНЕЗІЇ ДЖАКАРТІ ВІДБУЛИСЯ в минулу неділю демонстрації коло 1.000 студентів проти амбасди Комуністичного Китаю. Демонстранти вдерлися туди, здемолювали внутрішні улаштування, спалили документи та побили 12-ох членів амбасди. Остаточно військо розігнало демонстрантів. Комуністичний Китай оголосив гострий протест. Взаємні Індонезії з Комуністичним Китаєм страшенно напружені.

У ПІВНІЧНОМУ ВІСТІМІ С ТЕПЕР 30 совєтських ракетних курєнів, кожний курєнь по 6 ракетних видів, себто разом коло 180 ракетних видів, розкинутих по всьому краю, але зосереджених головнію біля Гаюю і Гайфону. З тих видів випстрілено вже проти американських літаків кругло 4 000 ракет, якими збито 76 американських літаків.

НА КОРДОНІ СІКІЯМУ П КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ ПРИШЛО в минулу неділю знову до виміни гарматним і скоростріляним вогнем. Сікіям — формально незалежне королівство під протекторатом Індії. Стрілянина йшла біля гімалайського просику Чо на висоті 14.000 стіп і тривала кілька годин. Про жертви ніодна сторона нічого не подала.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ ТИЖНЕВИК „БЛІД АМ ЗОНТА“ ПРИНСІ оповідає колишнього сержанта політичної СС-поліції, Вальтера Уссліпа, в якому кажуть про смерть Якова Сталіна, сина совєтського диктатора. Яків Сталін попався в німецький полон під час останньої світової війни. Йому казали промовити до совєтських полонених в прониємському дусі, але він відмовився. Тоді його — каже Уссліп — німці застрілили.

КОД, ГРЕЦЬКИЙ ПРЕМС'ЕР П. КАНЕЛІОПУЛОС ЗНОВУ ПУБЛІЧНО КРИТИКУВАВ теперішній режим в Греції, всупереч забороні такої публічної критики. Грецька — контрольована урядом — преса твердить, що той діяч „не має права давати поради армії та ще й критикувати її“.

Вашингтон. — Президент повідомив 2-го жовтня, що Федеральний Уряд починає здійснювати програму, яка має заохотити приватних бізнесменів творити нові підприємства в п'ятих міських і в двох сільських районах, де число безробітних довгий час не зменшується. Ця урядова програма має розв'язати страх у бізнесменів відкривати нові бізнеси в негритянських гетто, де можуть виникнути заворушення та знищити нові фабрики. Керувати цією програмою має Вільям Е. Піш, колишній президент Генеральної Корпорації Аеропазет. Президент заявив, що керівник нової програми вітається повагою серед підприємців, тому йому повинна вдатися ця дуже delicate місія переконати власників капіталів інвестувати свої гроші в дещо ризикові бізнеси. Та ці бізнесмени мали б дістати гарантії від Адміністрації Малих Бізнесменів на вільній площі, потрібній під будівлю нових фабрик. Департамент Праці має визначити райони, де ці фабрики мали б бути збудовані в містах з більшим числом безробітних і тоді урядові агенції зробили б контракти з власниками цих нових фабрик. Департамент Оборони і Адміністрація Урядової Служби вже вивчають цю справу вирішуючи, які товари можна б замовляти в нових фабриках. Уряд має дати фонди на те, щоб робітників з міських гетто могли без труднощів доїздити на працю до нових фабрик. Департамент Здоров'я обіцяє допомогти з свого боку — опікуватись здоров'ям робітників, які затруднені будуть при здійсненні нової програми.

Вашингтон. — Після того, як у минулому тижні республіканський сенатор Тростер Мортон, колишній голова Республіканського Крайового Комітету, виступив з гострою критикою політики президента Джансона супроти В'єтнаму, в понеділок 2 жовтня приєднався до тієї критики республіканські сенатори Шерман Купер з Кентакі і Чарльс Персі з Ілліной. Ті обидва республіканські сенатори заперечували твердження з минулої тижневої промови Президента, наче б замирення у В'єтнамі залежало виключно від комуністів. Вони твердили, що, навпаки, перший крок до замирення повинен вийти від Америки і що таким першим кроком має бути беззастережне припинення бомбардування Північного В'єтнаму. Однак з таким ставленням не погоджувалися інші республіканські колеги названих сенаторів: Джеймс Міллер з Аюви, Пітер Домінік з Колорадо, Стром Тюрмонд з Савт Каролайни, Джордж Мурфі з Каліфорнії виступили в обороні савомого принципу участі Америки у В'єтнамській війні ті критикували Президента на за те, що він бомбардує Північний В'єтнам, а за те, що обмежує те бомбардування виключаючи з-під нього різні найважливі стратегічні цілі.

Нью-Йорк. — Пераведене опитування агенсією Луїса Гарріса выявляе, што 58 відсотків опитуваных підтримують президента Джансона ў справі вайны ў В'єтнамі, а 37 відсотків проты, рэшта не зайняла становішча ў гэтай справі. Треба дадаць, што ў ліпені 72 відсоткі падтрымлівалі ўрад ў гэтай справі, а ў серпні гэты відсоток зменшыўся да 61-го. За прод-

жвання бомбардування В'єтнамі высловіліся 48 відсотків опитуваных, 37 булі проты, а 15 відсотків нерэшаных. У чэрні гэты відсоткі вынісілі — 59, 25 і 16, а квітні гэтага року — 67, 18 і 15. З гэтага выходзіць, што зменшуецца лічба тых, які падтрымліваюць ўрадовую палітыку, і збільшуецца лічба тых, які хотелі б, щоб ЗША забралі свае збройныя сілы з В'єтнаму.

Джерзі Сіті. — З кінцем минулого тижня почалася з новою інтенсивністю осіння організаційна кампанія Українського Народного Союзу, кінцевою метою якої є заокруглити кількість членства УНСоюзу до 100,000 з нагоди 75-річчя цієї найстаршої і найбільшої української установи у вільному світі, що припадає в 1969-му році. Теперішню справді "ударну" осінню організаційну кампанію започатковано з кінцем минулого тижня, як головний ексекютивний урядовці та місцеві члени Головного Уряду відбули організаційні наради Окружних Комітетів Відділів УНС у дев'яти громадах. Про наради в Пінтсбургу вже було повідомлення в попередньому числі "Свободи". На цьому місці інформуюсмо коротко про наради в Нью Йорку, Джерзі Сіті, Рочестері і Воффало, у Ватерліті і Ютіті-Бі та в Аллентаві і Вилкс-Бері.

В п'ятницю, 29 вересня 1967 року в приміщенні Товариства «Дністер», 361-го Військового УНСЮ, відбулися організаційні збори Відділів у м. Йоркської округи. В зборах взяли участь секретарі та інші урядовці й делегати двадцяти Відділів. Делегати Відділів виправдали свою несправність. На порядку денного було справоздання го-

Сайгон. — 116-членна Конституційна Асамблея Південного В'єтнаму затвердила в понеділок 2 жовтня ч. р. пізнім вечором президентські вибори, які відбулися у тій країні 3 вересня ч. р. Голосування відбувалось тайно, картками, при чому голосувало 106 осіб; 58 заявилися за затвердження виборів, 43 за уневажнення виборів, один стримався, чотири картки уневажено. Це рішення Конституційної Асамблеї відвернуло загрозу поважної політичної кризи, яка насталала б, коли б уневажнені вибори та розписано нові. Зокрема уневажнення виборів самими в'єтнамцями було б ударом по американському престижі з уваги на те, що 22-членна американська делегація, яка перебувала у Південному В'єтнамі під час тих виборів в характері обсерваторів, висловила позитивно про хід виборів, а президент Джансон вислав був депешу з gratulacjami новообраному президентові генералові Нгуєнові Ван Тіс. Існувала поважна загроза, що вибори будуть уневажені, бо Комісія Асамблеї, яка розслідувала скарги на виборчі зловживання, висловила за уневажнення виборів. Конституційна Асамблея мотувала затвердження президентських виборів тим, що вправді стверджено багату неправильностей, які стосувалися близько півтори мільйона відданих голосів (загалом голосувало близько 6 мільйонів осіб), проте Комісія прийшла до переконання, що ті зловживання радше пошкодили, як допомогли генералові Нгуєнові Ван Тіс, і що він повинен був мати більше голосів, як їх підраховано. Атмосфера в Сайгоні все ж напружувалася у зв'язку з безперервними студентськими й будищенськими демонстраціями. Директор поліції передав ділові, воєнних будищенських монахів Тіч Трі Квангові поважний пересторог, а з кількох причин припинення демонстрацій. У Південному В'єтнамі мають бути відбуті вибори до нижчої палати парламенту, яка має складатися з 137-го послів. 60-члennий сенат буде уже обраний разом із президентом та віце-президентом держави.

Об'єднані Нації. — В дальшому ході дебат на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй йорданський міністер закордонних справ Мухаммад А. ель-Аамірі домагався у своїй промові в поведілок 2 жовтня ц.р., що Об'єднані Нації повинні проголосити санкції проти Ізраїлю, якщо той буде еперто відмовлятися виконувати рішення Об'єднаних Націй. Йорданський представник пригадав, що надзвичайна сесія Генеральної Асамблеї прийняла літом цього року дві резолюції, а саме, з закликом до Ізраїлю не змінювати політичного статусу Єрусалиму та взяти активну участь у розв'язці проблеми арабських втікачів. Йорданський речник закликав Ізраїль жорстко упередити свою протн цивільного населення на окупованих арабських землях.

Ню Йорк. — Донька кривавого диктатора Сталіна Світлана виступила на телевізії у зв'язку з тим, що 2-го жовтня появилася її книжка „Двадцять листів до приятелів“, деякі частини якої давніше друкувалися в періодичній пресі. Донька Сталіна заявила, що СССР „пішов назад“ та завів цензуру й стримує поступовий рух, який був появився під час панування Хрущова. Слухаючи інтерв'ю зі Світланюмогли думати, що за Хрущово скасовано цензуру, що не відповідає дійсності. Шоденняк „Дейлі Нюз“ про цей виступ доньки Сталіна на телевізії, подаваний до 4-х сторінок, пише таке: „Світлана Ліліуовса, яка втекла до США в квітні ч.р. навіть не пробувала підкреслити того, що головним архітектором системи терору, який тримав Росію в залізному тиску довіри роки, був її власний батько“.

ОКРУЖНІ КОМІТЕТИ ВІДДІЛІВ УНС В НЬО ЙОРКУ, ДЖЕРЗІ СІТІ, ВОТЕРВІЛТ, АЛЛЕНТАВНІ, РОЧЕСТЕРІ, ЮТИЦІ, ПІТСБУРГУ, БОФФАЛО І ВІЛКЕС БЕРІ ВІБУЛИ ОРГАНІЗАЦІЮ НАРАДИ З УЧАСТЮ ЕКЗЕКУТИВНИХ УРЯДОВЦІВ.

ловного секретаря д-ра Ярослава Падеха про стан ювілейної кампанії всього УН-Союзу, а окремо ньюоркської округи, при чому він подав, які Відділи виконали свою квоту, а які не виконали. Десять Відділів взагалі не брали досі участі в кампанії. Округа придбала досі 266 нових членів і зайняла третє місце в табелі округ після Філадельфії та Торонто. Головні джерела нових членів При цьому вказав на членів Відділів, як важливе джерело нових аплікацій, бо майже всі вони мають низьке забезпечення й потребують його збільшити, до чого особливо надається акцидентова грамота. Зборами проводив голова Округи адв. Іван Флис, а протоколував наради секретар Округи Іван Малець.

Минулої п'ятниці 29-го чів. ВОТЕРВЛДТ Н И

Збори відбулися тут у приміщенні УНДому організації збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Іжєрзі Ситі та Надгусоння, в яких взяли участь представники шести Відділів цієї округи. Доповідь про членську кампанію та завдання обов'язки урядовців Відділів вголосив заступник голови представництва Володимир Сохан. Збори відкрив та ними проводив голова Окружного Комітету Антін Шарак. Секретар Окружного Комітету Мирон Сірий відчитав протокол із попередніх зборів округи, після чого представ

Куритиба, Бразилія (М. К.). — Обсяжного сім років жудь, каже народна мудрість. Щось подібне сталося і з пам'ятником Тарасові Шевченкові в Куритибі, головному місті естада Парана і найбільшому зосередженні українців на бразилійському терені.

Ще для відзначення століття з дня смерті Великого Кобзаря тут було створено загальний Шевченківський Комітет, до складу якого увійшли представники обох Церков та різних організацій. Але століття проминуло, а пам'ятник... постав лише в розмовах та дискусіях на довгих і частих засіданнях Комітету. Тривалий час Комітет займався доволі гострими суперечками, хто і які мусить мати в ньому впливи, хто особливо має право брати в ньому участь, а хто ні. Докладно повторювалося усе те, що було з колишнім Координаційним комітетом Українців Бразилії, якому так і не повелось вийти зі стадії суперечок і який, зазирішся, зовсім непомітно зникнув з коня.

І ось встав тоді на весь зріст асч. о. Микола Іванів, ЧСВВ і рішуче відрубав: — Горобців ставити не будемо! Але Шевченко таки-

При такому стилі „роботи” Комітеті минуло й 150-річчя з дня народження Пота. Однак, Шевченківський комітет продовжував існувати, сподіваючись „на кращі часи”. Автор цих рядків уже пропонував „міродийним

Мюхкен (УІВ) — Дня 9 вересня ц. р. відбулись тузасідання президії Української Національної Ради в повному складі Президії, з участю президента УНР М. Лівіцького, голови ВО д-ра А. Фіголя та членів ВО. Засідання відкрив голова УНРади Я. Маковецький, привітавши присутніх та повідомляючи про те, що представник Української Соціалістичної Партії в Президії УНРади проф. С. Довгалець передав Президії заяву ЦК Української Соціалістичної Партії, яка уповноважує його брати участь у засіданнях Президії УНРади. Від імені Президії Голова УНРади висловив проф. С. Довгалець і ЦК Укр. Соціалістичної Партії подяку за всі старання включити сили фракції УСР до активної участі в роботі Української Національної Ради.

Президія розглянула наступні питання: Інформація Голови ВО та Керманича Ресорту зовнішніх справ; Відношення ОУНз до Державного Центру у зв'язку з появою Бюлетеня ОУНз ч.4; Громадський сектор УНРАді та Світовий Конгрес Вільних Українців

Голова УНРади передав слово голові Виконавчого Органу д-рові А. Фіголеві, який з'ясував основні напрямки дій ВО від 30 червня ц. р. та пропонував на затвердження Президії конкретні внески Виконавчого Органу. Особливу увагу присвячено праці ресорту зовнішніх справ, що його керівниця, д-р В. Федорчук, виготовила обширний елорабат до принципових пи-

Попереднього дня, в п'ятницю 8-го вересня, тут же відбулися наради Виконавчого Органу УНРади.

Після розгляду обидвох звідомлень, Президія прийняла такі постанови:

Прийнято до відома і схвалено звідомлення Голови ВО та Керманича Ресорту зовнішніх справ.

Продовжено важність діючого бюджету ВО до 1 липня 1968 р., тобто на 6 місяців.

Доручено Голові ВО І-ру А. Фігуріву зайнятися в часі своєї подорожі в ЗСД й Канаді реорганізацією представництва ВО.

Одобрено доцільність по-
дання Політичних Рад з

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ

мироslава Радншна

Но Йорк. — У приміщенні Національного музею». 31 вересня 1970 року вийшов номер журналу «Мирислава Радншна», який до 107 вулиця, від 8 жовтня 1970 року вийшов окремою брошурами. Це була перша індивідуальна посмертна виставка живопису та графіки картин мистця пенсії. Мирислава Радншна (1910-1955). Галерея відчинеся шість років після смерті мистця, крім суботи, від 2 до 6 листопада 1970 року з популяризації, вхід безкоштовно для всіх громадян України. Мирислава Радншна, родом з Закарпаття, вивчив мистецтво західної школи у Львові та Києві, був головним лектором на курсах молодого покоління Лвівської опери, підготував понад 150 викладачів; з 1950 р. жив у ЗДНУ ім. Шевченка.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1150 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$56.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Хто довше видержить

У своїй промові з минулої п'ятниці президент Джонсон закликав одного західного дипломата, який недавно повернувся з Гаюану: «Вони (північно-в'єтнамські комуністи) вірять, що їх видержливість більша, ніж наша, і що тому вони не можуть програти». Це підтвердив, «одна гість з комуністичної столиці», який заявив: «Вони припускають, що війна буде довга і що американці кінець - кінцем програють внаслідок заломання моралі, втомі й психологічних чинників». Та й сам прем'єр Північного В'єтнаму заявив у 1962 р.: «Американці не люблять довгої війни. Тому ми остаточно вирасмо».

Президент, очевидно, заперечив тим комуністичним обрахункам і висловив переконання, що в'єтнамські комуністи мусять, хоч і пізно, прийти до висновку, що вони помилилися. Президент Джонсон має рацію, бо в основі думання в'єтнамських комуністів лежить їхнє незнання Америки, американського воєнно - господарського потенціалу та американської психіки. Го Чі Мін і його дорадники сформували свій погляд на Америку та війну проти неї на базі свого досвіду з війни проти Франції, переконанні, що «історія повториться», але забуваючи, що Америка 60-их років не є Францією 40-их і 50-их років, цілі однієї і другої у В'єтнамі були інші, психіка французів і американців інша.

В цій ситуації фальшиву віру в'єтнамських комуністів насправді підтримують усі ті противники в'єтнамської політики Президента, які критикують не спосіб ведення війни, а саму війну, самий принцип, чи Америка повинна була у неї втрутатися і її продовжувати. Створилась парадоксальна ситуація: критикують політику Джонсона видатні постаті з американського політичного й культурного світу, демократи й республіканці, що їх антикомуністичний світогляд ніколи не відкидав ніякого сумніву, але вони, прагнучи якнайкращого миру, продовжують війну, бо зміцнюють переконання в'єтнамських комуністів, що мораль американського народу заломиться, що не стане американцям терпеливості — видержати у війні.

Джонсон має рацію: американська демократія, яка забезпечує «право не погоджуватися», така сильніша за комуністичні сподівання. Дорого коштує в'єтнамським комуністам пізнати Америку.

Безземельні раби

На самому початку більшовицької контрреволюції в Російській імперії, вже 26 жовтня 1917 р. Всеукраїнський з'їзд Совєтів прийняв «декрет про землю», яким формально скасовано в Росії право приватної власності на землю. Київська «Культура й Життя» в ч. 70 у статті «Господарі землі» зазначає, що відтоді земля «стала всенародним надбанням», а «трудове селянство одержало понад 150 мільйонів гектарів земель, які належали раніше поміщикам, царському родові».

Як показав досвід, насправді ж землю як у самій Росії, так і в підкорених нею неросійських республіках, забрав більшовицький уряд від усіх селян всіх народів. Коли перед більшовицькою контрреволюцією селянам належала велика частина землі, як їхня власність, то в СССР усіх селян тотально безземлено, себто позбавлено їх основи - основ. Примусовим опролетарюванням селянства комуністична партія хотіла зроби з них новий пролетаріат, який, за вченням Маркса, не має батьківщини. Однією рукою відібравши землю, Москва другою рукою — «дала» ту ж саму землю селянству, і то у «вільне користування», але... в колгоспі, а в колгоспна земля — це земля державна. Щоб колгоспники могли жити, держава дала їм згодом малі присадибні ділянки, однак лише «з правом користування», тобто держава може їх кожного дня відібрати і зробити в Україні новий 1933 рік.

Отак зашароване селянство в Совєтському Союзі, безземельне, як ніде в світі, совєтська преса намагалась переконувати, що все так колгоспна форма обробки землі — найкраща. Мовляв, без «великого соціалістичного виробництва» — не можна вести сільське господарство на науковій і машинній основі. Що це не так, бачимо з досвіду селян - фермерів у вільних країнах, особливо ж у ЗДА і в Канаді: маючи власну землю і не маючи жадливої колгоспної панщини, вони продукують стільки збіжжя, що держави змушені його продавати за кордон, бо в ЗДА і Канаді забагато хліба й до хліба.

Гасла більшовицької контрреволюції про «землю і волю» були, як і сам більшовизм, найбільшим обманом історії. Замість землі і волі ця контрреволюція обернула мільйони селян у безземельних колгоспних рабів.

Павло Семеник

50-ЛІТНІ КЛОПОТИ

(4)

Вже через вісім місяців після усунення Хрущова на базарх Краснодару появилось усяке добро. Повний контраст до того, що було в 1963 році. Це все добро походило не з колгоспів, а з приватних городів. Був це доказ, — пише автор, що може дати селянина, коли має трохи волі. Він не потребує соціалістичної бригади, бригадирів, орденів. Потребує лише задоволення, що має право продавати надлишки із свого городу на ринку. де держава не визнає цін. Хрущов давав такі задоволення, але не додержував їх. Тож чи може селянин довіряти новій владі? Тому так на базарах можна було чути побоювання покупців і продавців, щоб не вернувся такі часи.

Селянин, пише автор, починаючи себе зовсім відчуженими від нової влади.

Одного разу присіли до авторського стола у ресторані Краснодару старенький ветеринар і його сестра, вчителька. Довідавшись, що він понад сорок років відвідує Кубань і написав книжку про козаків, сестра ветеринара спитала, чому так цікавиться він їх країною? Автор сказав, що з усіх країн Совєтського Союзу Кубань найбільше йому сподобалась; вона має лагідне підсоння, чудові околиці: на півночі степ, на півдні гори й ліс, море на заході, де одно, а два — Озиське й Чорне.

РАКЕТОДРОМ У БАЙКОНУРІ

В Совєтському Союзі за-секречують навіть такі «об'єкти», як сільські шляхи, місткі й навіть малі електростанції, що неспроможні освітлити й одного села. Але справа за-секречування місця в азіатській совєтській республіці, з якого випускають космічні ракети з людьми й без людей, для науки і для розвідки — це вже щось інше. Донині в тієї місцевості ще не побував ні один закордонний журналіст. Зате по-близьку там кореспондент ТАСС Романов з нагоди 10-річчя першого випуску штучного космічного сателіта, за-проскомт ученого Сергія Корольова, українця родом. В «Радянській Україні» з 20 вересня він надрукував розповідь про той совєтський космодром, називаючи його працівників тільки на ім'я і до батькові, без прізвищ.

Летіли до Байконуру літаком, під яким видно було «то сіру, то коричневу, то вогняно - червону, то зрідка зелену» землю. Коли літак приземлився, перед кореспондентом відкрилась «непривітна рівнина». Подасмо далі за «Радянською Україною».

— А де ж космічні ракети?

— Ракети? Там... І Володимир Якович, так звали інженера, показав убік ажурних щогл, які, наче люди-велетні, крокували з півдня на північ, до обрису, несучи на своїх плечах мільйони кіловат електроенергії. — А тепер — у містечко. Прикривши очі рукою, щоб не освітлювало сонце, я повернувся, куди показував інженер, але нічого не побачив, крім зеленуватого хмар, що застигла частину обрису.

Називаючи умовно те містечко «Звездогородом», автор переповідає розповідь шофера, який віз його до того центру:

«Кілька років тому сюди, в Байконур, приїхали сотні юнаків: росіяни й українці, білоруси й узбеки, місцеві жителі — казахи, таджики, киргизи, представники народів Кавказу, Прибалтики. Степ ожив, наповнився гулом бульдозерів, тракторів. Пізніше я дізнався, що приблизно кожний третій тут був комуніст або комсомолець».

Про кліматичні обставини і саме містечко:

«Завтра чекай піщаника, поморчівся, «годовреж», охоче погодившись стати нашим гідом. — Вітер і дрібний пісок. Так і живемо: взимку вітри з снігом, тем-

Комуністи зискали у комунальних виборах у Франції

Париж. — Попередньої і минулої неділі відбулися частинні вибори до департаментових, себто автономних провінційних управ у Франції, при чому йшлося про вибір 1722-ох радників з-посеред усіх 3.182-ох у 95-ох з. зв. генеральних радах. Вибирається їх на 6 років, отже решта мандатів важні є наступних три роки. Комуністи мали раніше з-посеред 1772-ох мандатів тільки 56, — тепер це число підвищили до 97. Голісти мали 162, тепер підвищили свій стан поїсдання до 180 мандатів.

Такі слова сподобалися їм обом, а ще більше сподобалося, коли вони довідалися, що одна американка, з походження кубанка, просила автора, щоб як буде вертатися до Америки, купив їй два буханці кубанського хліба, бо це — найкращий у світі хліб.

«Ви містці у печенні й варенні» — сказав своїм юним знайомим автор, — ваш борець смачний, як ніде, навіть у славних готелях Ленінграду та Москви не варять такого». «Чи вам відомо, — спитав ветеринар, — що західні держави купують наше шампанське, а найкращими покупцями є Західна Німеччина?» — Сестра, зігнувшись, додала: «Так, так, ми масмо все, навіть — на ліхто — товариші у партії з головами, надутими наче балони». — «Бережний племун, — докинув брат, — видмухав трохи ті надуті голови».

Сталінград автор уперше відвідав у 1923 році, в 1942 році був там удруге. Якось під вечір над Волгою відявлявся він у призахідні сонце, коли нараз почув запитання: «Англієць?» — «Ні, американець». — «Таке питання поставив учитель технікуму. Говорив він такою поганною англійською мовою, що автор попросив його говорити по-російськи».

Учитель чудувався, як це автор, хлопець із білоруського села, став письменником в Америці? Автор пояснив йому, що працював на фермі, закінчив гайскулу і вступив до університету. — «То в Америці не треба бути сином багатих, щоб учитися в університеті?» — Автор пояснив, що одержав стипендію, до того ж трохи заробляв, як і багато його шкільних товаришів, які працювали на фабриках або на фармах.

Пя вістка була новиною для вчителя. Коли автор розповів йому про систему вищого навчання в Америці: дорогі приватні коледжі й університети, дешеві дер-

І. Світ

КІНЕЦЬ АНГЛІЙСЬКИХ ВПЛИВІВ

Цього року сповнюється 125 літ в того дня, коли під тиском англійців богдыхани Китаю, манджурської династії, приволодились були відкрити кілька портів своєї країни для торгівлі з чужинцями.

Підлі в околицях Кантону 1840-1842 рр. змусили виступити зброєю англійців, коли китайський уряд заборонив чужинцям мати безпосередні торговельні зносини з китайцями, дозволяючи вести торгівлю лише через своїх урядових представників. В результаті воєнної експедиції англійці здобули ряд привілеїв, гарантованих договором у Нанкіні. Ці воєнні події ввійшли в історію під назвою «опійного війни», хоч фактично англійці ніколи не виступали в обороні торгівлі опієм.

Другу війну вели 1858 року в Китаї англійці та французи, і закінчилась вона т. зв. Тянь - цзіньський договором, згідно з яким відкрито для чужинської торгівлі п'ять портів, у тому числі в Шангаї.

В Шангаї англійці заложили велику торговельну факторію та консулат і рівночасно почали з Китаєм торговельні зносини американські фірми Бостону та Сан - Франциско. Внаслідок того у великій мірі загострилась між ЗДА і Росією конкуренція на Далекому Сході.

Рядом договорів європейські держави дістали від Китаю право на заснування своїх концесій. В Шангаї засновано тоді дві великих концесій, англійську та американську, які в 1863 р. об'єдналися в одну т. зв. «інтершенел селітмент» з територією біля 350 кв. миль; пізніше була заснована також французька концесія.

Міжнародний селітмент мав свій муніципалітет, поліцію та біля 15 тисяч військ-індустрії; крім того були там досить великі військові частини англійські, американські, а пізніше й японські. У Шангаї було тоді п'ять мільйонів населення, 17 тисяч промислових закладів і понад тисячу банків. Це був четвертий порт у світі, пов'язаний з усіма важливими портами світу.

Чужинці заснували в Шангаї цілий ряд високих шкіл, як католицький університет «Аврора», ведений сьзугами, німецька медична академія, американський коледж, а пізніше університет св. Джанка.

Засновником цього університету був єпископ Шаревський, Єпископальної Церкви. Був він жидом з походження, з південної Литви; середню освіту одержав у Житомирі, а вищу в Німеччині. У 1855 р. в Америці вихрестився і все своє життя присвятив праці для поширення християнської віри серед китайців. У Китаї приїхав в 1859 р. Єпископ Шаревський переклав на китайську мову Біблію, двічі перевидану за його життя.

У Шангаї на т. зв. Банду, що був прибережною частиною міжнародного селітменту, стояли великі будинки

Леся Лисак

ОСІНЬ

Колись зустрічали Осінь поєзисно та піснями. Багато їх було одних і других. Колись до краси Осені придилялися. Прегабато краса Осінь у собі мала. Від перших букетів айстр до останнього жовтого кленового листка простягалася ця краса.

Тепер пісні рідко чути. По-езії, тужливі та гарні, як сама Осінь, у збірках залишилися. У бюрі, у фабриці немає часу Осені зустрічатися. А вона йде. Ранком шибі авта вкриті сіною мрякою. На даху авта жовті листочки. Коли б, їх змітаючи, очі вище підняти, на дерево, що їх скинуло, глянути, може б пригадали, що вона прийшла. Але дивитися, думати, часу немає. Справ та зайнять стільки, турбот всяких. Щоденно важливі справи — місця немає на якісь там осінні настрої.

Та в якусь суботу чи неділю всі важливі справи кудись зчезають. Є тільки ясний, тихий день і є бажання вийти з міста. Бодай на кілька годин. Будь-куди, щоб дали від вулиць та будинків. І коли ви видістасесь із плутанини пережесті та гайбів, перед вами небо та поле. І тоді Осінь підходить до вас близько, так близько, що можна торкнутись її рукою.

Дивно — це нетутешня Осінь. Вона здалеку прийшла. Її стільки ж років, скільки ви блукате чужими дорогами та чужими краями. Вона прийшла тією стежкою, якою йдуть ваші думки до рідного. Ви ж пригадуйте собі її?

... При гостинці росли дерева, що їхні віття хилилися вниз червоними ягодами. Діти рвали їх, нанизували на ланцюг нитку і робили «корали». Це була рябина. Сік тих ягід був кваскуватий, терпкий. Він пах осіннім повітрям. Червоні корали рябини майже торкались дрітві телеграфних стовпів при гостинці. Дрітві завжди щось гомоніли. Самі гомоніли, бо вже не було ластівки, які гойдали ними влітку. Ластівки вже відлетіли.

Біля гостинця подекуди стерні. Вони вибликали від сонця, і поміж ними трава. Тому, що стерні під осінь бліднуть, тим яскравіше зеленішають озимі жита. Вони густі, буйні. Щоб тільки повіяв легкий вітер, вони починали хилитися в один, то в другий бік. Коли вони коливалися, здавалось, що зеленіє сріблясто відблискує. Озимі жита під осіннім сонцем завжди видавались зелені - сріблястими.

А поруч них — картопляне поле. Стебеліни пригнулися до землі, стали брудними. Внесоді копатимуть картоплі. Тоді почне падати дощ. Немов навищене. Доки картоплі в полі — сонце. А коли їх треба викопувати — дощ.

Не було б нічого особливого, тим більш поетичного, дивитися на бруднати стебелі, які на них не стелились довгі ясні нитки. Нитки бабичого літа.

Ви можете забути багато картин, але цієї, на якій снуються срібні нитки Осені — не можна забути. Її можна

на було бачити, вийшовши в поле, за місто. Вони були ніжні, як неспівана мрія. І, як мрія, гарні.

Питав поет, чому не називали краще цих тендітних, прозорих ниток, цього срібного павутиння. Чому так їх зовуть, коли в них стільки краси?

Не треба думати про назву. Краще дивитися на них. Краще дивитися, звідкіля їх вітер приніс і куди понесе. Якщо ви мрійник — хай вам здається, що вітер приніс їх з дому. З тих років, коли ви ще були молодими. І тому так мило на них дивитися. Все, що нагадує Дім, зворушує. Мрій не треба визнаватися. Без них було б дуже сіро.

Мрії об спогаді торкаються. Немає Осені без спогадів. Осінь — це вони — ці найкращі спогади.

... Пригадуйте, як колись у полі пастушки, легкі картоплі. На стерні — вогнище з бадиллями. Язички полум'я невеликі, червоні, зате дим високо піднімається. Такий синій - синій. Дим із вогнища на полі. А личка замурані сажеро. Смішно (Закінчення на стор. 4-й)

ГОЛОС ЧИТАЧА

За померлих

Відходять від нас своїми, друзі, приятелі... Своєю горем хочемо поділитися з близькими. Подасмо оголошення до газети, але не завжди відповідно їх підписуємо.

Приклад: «Повідомляю Родину, приятелів та знайомих про несподівану смерть мого дорогого чоловіка Петра Мура. Панахида відбувається... і т. д. В тяжкому сумтужі жінка (дружина) Ганна».

Або: «В болочу річницю смерті мого гаряче любимої дружини Ганни відбувається панахида... на яку запрошує приятелів чоловік небіжчик Петро Мур».

Чоловік з чоловіком, дружина дружиною доти, поки вони жила і живі. У хвилину, коли одне відходить у вічність, той, хто залишається в живих, називається вдовою або вдовцем.

Пані Кеннеді, від часу смерті свого чоловіка відне була згадаєм, як його дружина, лише вдова до Президента Кеннеді.

Католицька та Православна Церкви не толерують двоженства, однак, без жадних труднощів дозволяють церковний шлюб вдовам та відцями, пікраслюючи цим самим, що смерть, з Божої волі, розв'язала попередній подружній стан.

Беручи це під увагу, наші болочі оповіщення в своєму горі підписують етикою та світом признаними назвами — «вдова», «вдовець».

Навіть не конемчим з писати своє власне ім'я, бо знайомим воно й так відоме, а прізвище померлого згадується на самому початку жалобного оголошення.

Немає сумніву, що діти завжди залишаються дітьми своїх батьків, незалежно від того, чи вони живі чи мертві.

Віра Дорожницька

жовні коледжі й університети та безплатні коледжі, учитель заважив: «Себто хочете мені сказати, що монополісти з Волл Стриту дозволяють безплатно вчитися в коледжах?» — «Вірте мені, що в Нью Йорку з чотирьох зовсім безплатних коледжів для хлопців і дівчат, які заслуговують на це».

«А чи американці знають, що у Совєтському Союзі навчання безплатне?» — спитав учитель. — «Знають і пишуть про це, я теж писав. Прийшло до кращого порозуміння між нашими країнами, коли б і совєтські публіцисти, професори та академіки писали про американську систему навчання так правдиво, як ми пишемо про нашу». — «Таж вони пишуть!» — заважив учитель. Автор відповів, що має «Большую Совєтскую Ениклопедію» й багато інших совєтських видань, але там нічого не сказано на цю тему. — «Мушу це перевірити», — сказав збентежений учитель.

Коли чужинець признається совєтським громадянином, що побував у різних краях, його заспинають питаннями. У Сочі розмову почала директорка школи. Вона спитала, чи був автор на Мадярщині, він відповів, що буде, як вертатиметься в Америку. — «Мушу признається вам ніщо, — заважила директорка, — що багато наших людей не похвалляє совєтської інтервенції на Мадярщині. Краще, щоб її не було».

Росіяни, які бувають у балтійських країнах, признаються, що там усі ненавидять росіян.

Після революції вернувся до СССР американський жид. Він мав в Америці курячу ферму і хотів також в Совєтському Союзі зайнятися плеканням курей на американський спосіб. Плакав перед автором, що проміняв

пашпорт ЗДА за совєтський. Це було за Сталіна, але й тепер люди, які повірили совєтським агітаторам і вернулись до СССР, жалують того дуже.

Жид-лікар, що перебув уся другу світову війну в червоній армії, розповідав авторові, що за той час наслався таких речей про жидів, що йому здавалось, начеб то опинився він серед гітлерівців. А говорили такі речі не так совєтські солдати, як старшини.

В Одесі (населення 700.000, з того 120.000 жидів) автор пішов із двома молодими жидками над берег Чорного моря, на славі рішівськські сходи, звідки видно було багато чужих кораблів. Один із них сказав: «Ви щасливі з вашим пашпортом, усяди можете їхати». — «А якщо ви мали б такий пашпорт, то куди б поїхали?» — «До Ізраїлю. Коли б дозволено туди виїздити, всі туди наввипередки гнали б до першого корабля. Відколи постанала держава Ізраїль, між молодими і старими жидками запанувала єдність. Ті жиди, що за Сталіна агітували проти релігії та дошкуляли рабам, тепер соромляться тих своїх учинків. Той, хто у своєму пашпорті в рубриці «національність» подав «русский», тепер змінив це слово на «жид». Так національну свідомість пробудила маленька держава Ізраїль серед жидів у всьому світі».

Одеські жиди розповідали авторові про замкнення синагоги у Львові. Цю вістку принесли їм звідти туристи. Щоденник «Львовська Правда» містив цілі шпальти листів від жидів-робітників, щоб влада замкнула це «гіздо контрреволюціонерів, шахраїв, економічних злочинців».

Одеські жиди боялися, що й у них прийде до того.

Автор доволі широко згадує про релігійні переслідування (Закінч. на стор. 3-й)

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

КУРИТИБА ДІЖДАЛАСЬ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

(Закінчення зі стор. 1-ої)

місцевий український пресі з'явилися заклики та статті, заговорили священники обох віровизначень, одностайно виступили наші організації. І збірки стали напливати з усіх - усюду. З широким душем відгукнулося наше громадянство. Прийшли великі пожертви і з США та Канади. Невдовзі виявилось, що всі потрібні кошти на пам'ятник уже зібрані. Тут відразу виникла нова думка: пам'ятник Шевченкові в Куритибі має бути кращим від вашингтонського. Раз так, то розпалилися дискусії, як же має виглядати він на Площі України. Балачки, звичайно, точилися довкола "старого" чи "молодого" Кобзаря, на який пам'ятник рівнятися — на вінницький чи вашингтонський. Були ще пропозиції показати Шевченка прометесем (посередній вплив поетеси Ліви Костенко: "Не малюйте Шевченка плесесем, а малюйте його Прометесем"), або в динаміці, тобто в русі. Зібравши всі пропозиції, знімки всіх пам'ятників Тарасові, його портрети, дали те на розгляд відомому скульпторові французького походження.

Далі Комітет, щоб не розпалювати пристрасних пристрастей, працював "при зачинених дверях": розглядав різні проєкти. Затвердив один з них, прийняв зроблений з пап'є-маше макет і переслав його на виліз з бронзи до фабрики в Сан-Павло. Хоч з нечленів Комітету майже ніхто цього всього не бачив, але без "правдоподібних" та "достовірних" чуток не обійшлося. Найбільш дотепна з них, мені здається, була така: "Тарас Шевченко з рук

Трентон, Н. Дж. ВІШАНУВАННЯ КАРДИНАЛА ЙОСИФА

Трентон, Н. Дж. (юно). — В неділю, 24-го вересня відзначено тут 75-ліття життя та 50-ліття Священства Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа Сліпого церковними відправами та Ювілейним Концертом. Благодарне Богослуження в пам'ятний хор під орудою Михайла Волонця зі солістами: Степаном Шилкевичем, Любомиром Лампиком й Іваном Головою. Церква була заповнена широким вірним та молоддю в пластових і сумісних одностроях зі своїми прапорами.

Ювілейний Концерт відбувся в приміщенні трентонського стейтового "Культурного Центру", що його Управління трентонських стейтових музеїв віддала безкорисно для цієї цілі. В програмі концерту були доповіді д-ра Романа Осічука з Нью-Йорку в українській мові та д-ра Мирослава Лабуньки з Філадельфії — англійською мовою, декламатія Мирослава Глушок (укр. м.) і Християн Татомір (англ. м.) та солов'ї виступи скрипалів Рафаїла Венке з Нью-Йорку і Юрія Цибірського з Нью-Йорку.

В промові д-ра Р. Осічука, вийшовши з тематичним, був змальований тернистий шлях життя та священства мученика - Ювілята. В промові д-ра М. Лабуньки, підкреслено християнські національні цінності життя

й діяльності нашого Первоярха. М. Глушок декламувала вірш Е. Крименка п.н.: "Мов цінний дар", а Християн Татомір читала Ю. Клена в англ. перекладі д-ра Андрусиня "Молитву".

Знаменитий молодий скрипаль Рафаїл Венке виконав на скрипці Я. Степового — Романс оп. 8. ч. 2, та К. Сен-Саваса — Інтерлюдію і Рондо - Капрічіозо. Йому супроводив на фортепіані Юрій Цибірський, що виконав ще й сольові партії на фортепіані: Л. Бетговена — Соната Е-дур, оп. 109 та В. Барвінського — Прелюд Е-моль і М. Лисенка — Увертюру до "Тараса Бульби".

Сумісська молодь під проводом виховниці Олексії Плішук виконала збірку декламацій Р. Завадовича, присвячену Ювілятові. Всі твори програми в публікації сформували оплески. Чудова зала зі знаменитою акустикою та модернізованим звуком, концертним фортепіаном, як теж зі смаком влаштована естрада з портретом Ювілята (за виконавцем інж. І. Микитюком) — все це надавало Концертові культурної та теплої атмосфери.

Концерт влаштував Комітет вірних Церкви св. Йосифа під протекторатом Впр. о. декана Теодозія Атанасію — під головуванням д-ра Богдана Ф. Корчмарика і членів: проф. Олександра Татоміра, інж. Дмитра Кузика, Олексія Плішука, інж. Івана Микитюка, Івана Голова. В місцевій американській пресі були інформації зі світлинами про нашого Ювілята та про многострадальну Українську Католицьку Церкву. На Концерті були присутні деякі місцеві американські достояння, ці сенатори Рідольфі та Чолі.

У зв'язку з відзначенням Ювілею Достойного Ювілята — в Трентоні проведено грошову збірку "Дар Любви" на УКУ в Римі, яка дала коло 1,000 доларів.

Акрон, Огайо ІСТОРІЯ УКРАЇНИ В СТЕЙТОВОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

У програмі вечірніх курсів Стейтового університету в Акроні, Огайо, завдяки старанням проф. д-ра Теодора Мацькова вже п'ятий рік ведеться курс історії України.

В осінньому семестрі 1967 року згідно з текстом офіційного університетського бюлетеню, (ст. 62), так додано про курс історії України (по англійськи):

"Історія української цивілізації. П'ятниця 7:30 — 8:45; викладача БЛ-403; ч. курсу: 971-06-01. Студії української історії культури в 18-му столітті. Цей курс відноситься до політичного, соціального та релігійного життя в Україні в 18-му столітті, включаючи добу гетьмана Івана Мазепи (1687-1709), гетьмана Івана Скоропадського (1709-1722), перше скасування гетьманського уряду (1722-1727), політика наказного гетьмана Данила Апостола (1727-1734), друге скасування гетьманського уряду (1734-1750)."

Цей курс історії України буде викладати проф. Т. Мацьків, автор багатьох праць з історії Козаччини, найновіша праця якого п.н. "Князь Мазепа, гетьман України, в англійських тогочасних джерелах, 1687-1709" (по англійськи), вийшла нещодавно накладом Українського Публіцистично - Наукового Інституту в Шیکاго. (Проф. Мацьків здобув ступінь д-ра філ. з історії та славістики в університеті у Франкфурті (1950), доповняв свої студії в США на Гарвардському, Ейльському, Індіан, Сетон Гол університетах; вчив у Коледжі Швіц, Швайцарія, як також у деяких американських високих школах, як Сетон Гол, Лейн Коледж — звичайний професор та голова департаменту історії, Державний Університет у Род Айленді, а від 1962 року є надзвичайним ("дослідницьким") професором славістики в Стейтовому Університеті в Акроні).

Початок викладів в п'ятницю, 22-го вересня 1967 р. Виклади будуть відбуватися кожної п'ятниці від 7:30 до 8:45 вечором. Оплата за семестр 16.00 дол.

У весняному семестрі 1967 року студенти прослухали лекції від княжої доби до часів гетьмана Петра Сагайдачного (1614-1622). З призначенням треба підкреслити, що на цей курс вписалися 18 студентів, а саме: (в поазбучному порядку: Богдан Вардин, д-р Володимир Біленький, проф. Юлія Біленька, Люба Галамай, Олександр Іванчук, Джеррі Лематер, Патрик Магоней, Дороти Маліон, Анна Мартинюк, проф. Осип Мартинюк, Олена Мартинюк, Марія Монте, Ірена Микитян, Ірена Олійник, Богдан Роман, Прісцилія Поусер, Марія Владичак та Йосифина Владичак.

Курс історії України в американському стейтовому університеті, — це не тільки нагода для української громади в Акроні й околиці поглибити своє знання з української історії та поглибити свій світогляд. Курси історії України повинні бути справжньою престижною нашою громади. Курс історії України в стейтовому університеті повинен теж стати заохотою для організації добрих курсів і в інших американських чи канадських університетах.

50-ЛІТНІ КЛОПОТИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

вання в Галичині, про насильне заведення московського православ'я, а також про Карпатську Україну.

Понад сорок років автор був свідком більшовицького протирелігійного походу, який то зростав, то потухав. — "Мушу заявити, — пише він, — що які б не були причини того походу, вони серед населення не викликали відгуку. Нетерпимість, яка так розпалювалася у 20-их і 30-их роках, дуже змаліла або таки геть зникла навіть серед старшого, невірничого покоління. Молодша генерація, що народилася почавши від 40-их років, виростала у кращій суспільній атмосфері. Вона знає про давню нетерпимість не з особистого досвіду, але з другої руки, із книжок. Тому протирелігійна кампанія не викликала серед вишмайже ніякого зацікавлення. Вияткою творять комсомольські проповіді й активісти, але вони мусять слухати наказів партії.

Відчуття кривди серед національних меншин СССР шораз загострюється, — пише автор. Москва знімає крик про зростання "буржуазного націоналізму" то у балтійських країнах, то в Азербайджані, то в цій чи тій центральній-азиатській республіці. Москва таврує як "буржуазний націоналізм" меншини, коли вони шукають способів одержати бодай маленьке самоврядування у рамках Совєтського Союзу.

КАНЦЛЕР ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ КУРТ ГЕОРГ КІЗІНГЕР ВИСЛАВ наприкінці минулого тижня листа комуністичному прем'єрові Східної Німеччини Віллі Стоффові з пропозицією — перевести розмови між двома урядами "на високому рівні", себто міністрами з обох сторін, "щоб зменшити нещастя, яким є поділена Німеччина". Східна Німеччина вимагає завжди визнання її "суверенності" та заперечує становище Західної Німеччини, як єдиного легального речника німецького народу.

Замість квітів на могилу нашого Приятеля
БЛ. П. Д-РА ВОЛОДИМИРА ВРЕЦЬОНИ
складасмо 50.00 доларів
на фонд Українських Інвалідів.
Д-р Роман І Оляга МОРОЗИ
Central Islip, N.Y.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ, НЬЮ ЙОРК
П'ЯТНИЦЯ, 6-го ЖОВТНЯ 1967 р., год. 8 веч.
П. МАРТА ЯЦУШНО
ОПОВІСТЬ ПРО ВРАЖЕННЯ З ПОДОРОЖІ ПО
ВІЛЬЗЬКОМУ СХОДІ: ЛІВАН, СІРІЯ,
ЙОРДАНІЯ І ЄГІПЕТ.
Доповідь буде ілюстрована прозірками.

АЛЬБОМ 50-ЛІТТЯ ПЛАСТУ
МИНУЛЕ І СУЧАСНЕ ПЛАСТУ
Наклад всього 250 примірників — складено ручно
270 сторінок великого формату, 660 знімків. Друковано
офсетом на гарній, тривкій папері у гарній оправі, з
золотим, витисненим написом. Осталося ще 60 примірників,
що стануть невагом рідшею. Ціна: дол. 22.00. Замовляти
в пластових крамницях: МОЛОДЕ ЖИТТЯ ТА ПЛАТ.
При замовленні 4-ох примірників на одну адресу,
особлива знижка: дол. 18.00 за прим. (з пересилкою)
тільки з головного складу:
PLAST — 140 Second Ave., New York, N.Y. 10003

Увага! Увага!
КЛІВЛЕНД, ПАРМА й ОКОЛИЦІ!
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДІЛІВ УНСОЮЗУ
З ОСІДКОМ У КЛІВЛЕНДІ
— запрошує —
Членів УНСОЮЗУ та Українське Громадянство на
ГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ
яке відбудеться
в неділю, 8-го жовтня 1967 р.
о год. 3-ій по пол.
в залі УНДому при 2255 Вест 14-та вул.
у КЛІВЛЕНДІ, Огайо.
Гостем-промовцем на вічу буде
головний передієдник УНСОЮЗУ
Йосип Лисогір
який поділитиме своїми спостереженнями і враженнями
із своєї подорожі по Європі та відвідування українських
осередків і їхніх громадських та церковних установ в
цілому ряді країн.
Членство УНСОЮЗУ та Українське Громадянство
запрошуємо прибути на це громадське зібрання.
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДІЛІВ УНСОЮЗУ

ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО
Забава Пласт-Приятю в Нью Гейвені
7-го ЖОВТНЯ 1967 РОКУ
не відбудеться!

Товариство ім. о. Маркіяна Шашкевича
94 Відділ УНСОЮЗУ в Гемтремку, Миш.
— святкуватиме —
в днях 14-го і 15-го жовтня 1967 року
50-ЛІТТЯ СВОГО ІСНУВАННЯ

ПРОГРАМА:
В суботу, дня 14-го жовтня 1967 року о год. 9-ій рано
будуть відсвяткувати:
в Українській Католицькій Церкві НЗПДМ, Коммор вул.
і Українській Правосл. Церкві св. Андрія, Прескот вул.
СЛУЖБИ БОЖІ в пам'яті всіх Членів
і ПАНАХИДИ за спокій душ померлих
членів вродовж 50-ти років.
В неділю, дня 15-го жовтня 1967 року о год. 3-ій по пол.
— відбудеться —

Ювілейний Бенкет
в залах Українсько-Американського Осередку
при Карпентер вул. 2965.

Ювілейну промову виступить п. інж. Степан Куропас,
заст. гол. передієдника УНСОЮЗУ, діяльність Товариства
подасть п. Євген Зубальський, з місцевою частинкою
виступить Кобзарська Студія при Українській Капелі
Вандуристів під мистецтвом керівництвом п. Миколи
Лисівського. Передбачені привітні виступи запрошених
гостей.
До масової участі в Ювілею запрошує хвальні Українське
Національні Організації та всіх Українців Метрополі
Дітройта.

Карпатський Лещетарський Клуб — Нью Йорк
Т-во Українських Інженерів — Метроп. Відділ Нью Йорк
і запрошені Відділи: БОФАЛО, БОСТОН, ФІЛАДЕЛФІЯ,
СІРАКУЗИ, ВАШІНГТОН, Д.К.
просять своїх Членів-Інженерів з Родинами і Прихильників з Родинами
та уся студіюючу Молодь на
ТРАДИЦІНУ
ОСІННЮ ТОВАРИСКЬКУ ЗУСТРІЧ
що відбудеться
в днях 7-8 жовтня 1967 року на СОЮЗІВЦІ
ПРОГРАМА ЗУСТРІЧІ:
Субота, 7-го жовтня
Тенісові змагання за чашу д-ра Ярослава Романовського. (Початок год. 1-ша по пол.)
Год. 2-га по пол. — Пленарне засідання Головної Управи ТУІА.
Год. 6-та веч. — Костюл на Веселі.
Год. 7-ма веч. — Спільна вечірка.
Год. 9-та — Весела програма.
Год. 10-та веч. — Танці при оркестрі "ТЕМІО".
Неділя, 8-го жовтня
Служба Божа в Каплиці Союзівки.
Спільний обід.
Продовження тенісових змагань.
Стрілянин, кічка, прогулянка.
Приміщення проситиме замовляти через Управу Союзівки:
UNA ESTATE SOYUZIVKA — Kerkonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

ЗДІЙМАЮТЬ ФІЛЬМ
"НІЧ ПІД ІВАНА КУПАЛА"

"Це не екранізація Гоголя, а скоріше варіації на теми його оповідань", пише "Культура і Життя" з 21 вересня. Фільм ставить Київська студія в с. Бучаків біля Канева. Ролі виконують: Л. Качорнікова, Б. Хмельницький з Московського театру, реж. К. Ершов, який "грас ролю попа", котрого "на вербу загнав Бесаврюк і змусив там кукувати". Джемма Фірсова з Москви, С. Фрідман, М. Сіліс, царю Катерину грас Ніла Мандзі, а князя Потьомкіна — борець-спортсмен В. Сауנית. Для фільмування довелося відволікати розфарбовувати дерева і землю — примусила погана якість кольорової плівки, яку випускає Шосткинська фабрика.

ПРЕМ'ЄРА В АМЕРИЦІ!!!
В Гемтремк-Дітройті... В Гемтремк-Дітройті...
Martha Washington Theatre
10315 Jos. Campau, Hamtramck Tel.: TR 2-1471
Лист 8 днів — Від понеділка, 9-го жовтня до понеділка, 16-го жовтня, включно.
В будні дні — Два сеанси: год. 7:00 і 8:30 веч.
Субота — Чотири сеанси: год. 3:00; 4:30; 7:30 і 9:50 веч.
Неділя — Чотири сеанси: год. 1:00; 2:30; 5:20 і 8:10 веч.
Два прекрасні українські фільми продукції Домжана: І. Вперше в Америці:
„Вони зустрінулись у Києві”
Любовна, музична комедія, переплітана балетом на леді.
II. На загальне бажання:
МАТИ І ДОНЯ. Трагедія 2-ої світової війни.

МИ ВИШКОЛУЄМО НАШИХ ОРГАНІЗАТОРІВ ТА СЕКРЕТАРІВ, ЩОБ ВОНИ МОГЛИ ВАС НЕ ЛИШЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ В
УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНІМ СОЮЗІ, АЛЕ І ДОПОМОГТИ ВАМ ДІБАТИ ВІДПОВІДНИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА СУМУ, ЯКА Б ДАЛА ПОВНУ БЕЗПЕКУ ДЛЯ ВАС І ВАШОЇ РОДИНИ. КОРИСТАЙТЕ З ІХНЬОГО ДОСВІДУ ТА ГОТОВІСТІ ВАМ ДОПОМОГТИ.

Про досягнення українських математиків, астрономів і кібернетиків
вчені „першими в СССР створили електронно-обчислювальні машини, примусили їх керувати багатьма процесами, деками тощо”. Газета не згадує, що й самого інж. Антонова в Парижі на міжнародному показі літаків представляли, як „російського інженера”...
Читайте українські книжки і газети, бо часте читання одухотворює в людях ох вігов

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК!
НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ ОСІННЮ!
КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕПЕР
ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!
10-25%
Гарні вігніди, відновлені, огрівані кімнати
Знаменита домашня кухня
Чудова гірська природа
Спортові і розвагові угодження
НЕЗРІВНИНА КРАСА ПРИРОДИ • НЕІМОВІРНО МАЛЬОВНИЧІЙ КОЛЬОРІТ ЛІСІВ
Замовляйте кімнати на ДЕНЬ, ТИЖДЕНЬ, ВІКЕНД — пишучи на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
KERHONKSON, N.Y. 12446 Tel.: 914 626-5641
Приймайте всі подивитись на барвисту українську осінь на СОЮЗІВЦІ!

Праця
HELP WANTED MALE

SHOE WAREHOUSEMEN WANTED

Hyde Park Area. Receiving, shipping and picking. Experience not necessary. Salary arranged.

Call Mr. LOTTER
(617) EM 1-2500

Silversmith

ДО ПРАЦІ ПРИ НОВИХ ТОВАРАХ ДЛЯ ІНВЕНТУРИ І НАПРАВЛЮВАННЯ

Досконала нагода для відповідного.

Shreve Co.

539 Bryant Street
SAN FRANCISCO, CALIF.
(415) GA 1-2600

МОЛОДИ МУЖЧИН

До праці при пакуванні і вивантаженні. Покликання до досвіду. Також до чищення авто, полірування і портер. Бенефіт. Голоситись: Mr. Cutrone, McAllister Motors Inc. 148 E. Broadway, Port Jefferson, LI 516 473-0048

AUTO BODY MAN

Досвід. Постійна праця, добра платія, добра нагода.

A.B.C. Body Works
475 Long Beach Blvd.
Long Beach, L.I.
Tel.: (516) 431-3586

Experienced Hand
POLISHERS and BUFFERS
OF STAINLESS STEEL

National Broch, N.Y. Manufacturer. Many Company paid benefits.

Tel.: (212) 585-2000

MOLD MAKER — TOOL MAKER

Excellent working conditions in air-conditioned shop. Full hospitalization rider. J. Major Medical. Life Insurance. 8 holidays. very generous vacation plan. 55-60 hour week, top rates.

Quality Plastic Molds
1108 Walnut St., Roselle, N.J.
241-2800 and after 7 P.M.
985-8814

МЕХАНІКИ

Будьте незалежні. Чи Ви зацікавлені провадити бізнес самостійно? Осв'яте на новому положенні в Mid-Hudson Valley Area. Mr. John Kilpatrick з приємністю дасть Вам відповіді на питання без зобов'язань.

Телефонувати "collect".

В день — (914) 561-3040
Вечорами або вихідні — (914) 561-6025

або пишати до:

SUN OIL CO.
Box 550 Newburg, N.Y.

МАШИНИСТ

Добра платія. Додаткові підстави для Milling Machine Shop & set up. Постійна, стала праця. Досконала нагода.

American Medical Instrument Corp.
133-14 — 39th Avenue
Flushing, L.I. N.Y.

MEN

For Machine Tool Manufacturer and Rebuilders:

- Planner Hand
- Bench Hand
- Hydraulic and Electric Technician

MOREY MACHINERY CO. INC.
4-57 — 26th Avenue
Astoria, L.I. N.Y. 212 274-7373

V. W. АВТОМЕХАНІК

До ділера з великим зростом Volkswagen. Добра платія. Вакації, досконала нагода.

Monter Motors
Amityville, L.I. 516 AM 4-5790

Увага! Книжка про Ольгу Кобилянську!



В книжці 16 ілюстрацій. • Колорозна обкладинка Т. ПУМІЛОВИЧА

Шпа — \$1.00

Вамовлення і наявність чекати або поштовою переказати ссати

СВОБОДА — 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

Праця
MALE

JIG BORERS

Першокласні, до \$3.75 на годину. Багато ком. бенефіт. Blue Cross, Shield, безпечення на життя і т. д. Air cond. фабрика, овертайм. Платні вакації, перевірених платень що з місяці. Додаткові положення, бл. автобусів і сабвей.

Call P. MONACELLI
(212) YE 2-1800

Superior

MANUFACTURING & INSTRUMENT CORP.

36-07 20th Avenue
Long Island City, N.Y.

An equal opportunity employer

Авто Портер

Тільки 1-шкласний. Лайсенс на їзду. Голоситись для порозуміння. Mr. Wallace.

Frame Chevrolet, 516 PI 6-1200

Першокласний **МЕХАНІК**

Побажаний з проф. досвідом при Chrysler. Платня за згодою. Також до чищення авто, полірування і портер. Бенефіт. Голоситись: Mr. Cutrone, McAllister Motors Inc. 148 E. Broadway, Port Jefferson, LI 516 473-0048

"PLASTERERS", досвідчені "MASONS", досвідчені

Добра платія, постійна праця, приємні умовини праці. Тел. вдені або ввечором (201) 759-4416.

ДЕНТИСТИЧНІ ТЕХНІКИ

1 зубний асистент 1 асистент при металіх. Приємні умовини.

Nassau (516) MA 1-2258

АВТО МЕХАНІКИ

Популяється (2) мужчин. 5 днів в тижді, бенефіт. Голоситись особисто.

VARS, BUICK
(516) HU 2-2800

FIREMAN

New plant rates up to \$2.72 per hour plus 2 percentage increases per year. Day shift, guaranteed overtime. Requirements No. 4 oil fired equipment. Should understand water treatment. Bring in licenses.

Apply in Person.

RAPID ROLLER CO.
Fadem Rd. off Rt. 22
Springfield, N.J.

EQUIPMENT MAINTENANCE

Man wanted. Starting rate \$2.40 plus 2 percentage increases per year. Ability to do following: Run engine lathe, acetylene or DC weld, do general equipment repairs. Liberal hospitalization, holidays and vacation.

Apply in Person.

RAPID ROLLER CO.
Fadem Rd. off Rt. 22
Springfield, N.J.

ELECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION

Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-8500. Gavin Instruments

1450 U.S. 22 Somerville, NJ

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ЕLECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION

Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-8500. Gavin Instruments

1450 U.S. 22 Somerville, NJ

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

КІНОРЕКЛАМА В УССР

Навіть у Києві, повідомляється, "Культура і Життя" з 21 вересня, стрічаються в різних кінотеатрах реклами типу "Королева Шантєрлер до 16 років Іспанія", з якої нічого не можна зрозуміти, бо автор реклами не вміє написати трьох слів по-українськи. Київська газета на зиває таких авторів "жартівниками" і наводять різні приклади з їхніх жартів, у тому і російською мовою в кінах України: "Ви можете зустрітись на вулицях Києва, Полтави, Сум, Чернігова та інших міст і з ще дотепнішими перефразуваннями: "Зірка в балетках" замість "Зірка балету", "Люди Гамільтон" замість "Леді Гамільтон", "Анна Туан і Анна Туанетта" замість "Антуан і Антуанетта". В тисячах примірників розійшлася друкована реклама, що перетворила фільм за участю Жана Габена з "Грома небесного" в "Гроб небесний", і т. д.

В Індонезії розстріляли трьох старшин, активно заважували на невідатий спробі комуністичного перевороту 1 жовтня 1965 року. Військовий суд засудив їх вже близько рік тому. Найвищий між ними рангою і значенням був підполк. Утунг, який дав наказ вбити шістьох індонезійських генералів, що їх тіла знайдені в опустелій шахті. Утунг втік був до середньої Джава, до своїх приятелів, але його пізнали й арештували, як всьдас до автобусу.

Праця
FEMALE

ОПЕРЕНТОРКИ

Спільне стеснування. Також загальні опереторки, роблення дірок на гудзиках; розподіл праці і прасування. Добра платія, постійна праця, приємні умовини, голос. цілий тиждень.

Bernie's Sportswear
79 Midland Avenue
Garfield, N.J. 201 473-2136

ПОШУКУЄТЬСЯ ЖІНКИ ДО ОШКИ

над жіночою інвалідом. Легка домашня праця, деж варення, спання на місці, англ. мова, 6 днів в тижді, \$75 на тиждень.

Tel.: BA 4-4775, L. Island

ГОСПОДИНЯ-НЯНЯ

В Нью Йорку — цілкомітні опіка для працюючої мами, 2 чуд. дітей 6 і 4, обидвоє в школі, спання на місці або ні, вільні вихідні, глибо товариська атмосфера. Родина хоче, щоб дити був проваджені спокійно і в порядку.

Tel.: 348-3104, N.Y.C.

ЛІВЧАТА

продавці Bakery Food Shop, середмістя Менгетун. Знання кит. мови кінечне. Праця на кілька годин, або повний час. Закрито в неділю. Добра платія, харч і бенефіт.

Tel.: LO 3-0955, Mr. Tatz

ГОСПОДИНЯ

Добра кухарка. Шашливий air cond. дим в Great Neck. 4 доньки 18, 16, 13, 8 пр. Також друга помічниця, повний час, пенсії і праця. Власна кімната і лавнічка. TV. Висока платія. Мусити мати досвід і останні рекомендації. Приємна домашня атмосфера.

516 HU 7-3886

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

СУПЕРІНТЕНДЕНТ

Підружжя, 5 поверхів, 52 маліх апартаментів в Greenwich Village, досвід. механік, No. 4 оліва, 2 кім. апарт. + платія. Вимагається рекомендації.

Tel.: WO 4-0543

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

ШИРОКО РОЗГОРТАЄТЬСЯ ОСІННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНА КАМПАНІЯ УНС

(Закінчення зі стор 1-0)

теперішній організаційній кампанії досі взяли участь сім з усіх вісімдесяти Відділів Округу, здобувши разом 59 нових членів. Найліпші успіхи мали Відділи 13 і 266, які здобули по 15 нових членів. 191 Відділ збільшився на 11 нових членів, Відділ 57 здобув 10 членів, Відділ 15 збільшився на 5 нових членів. Своєю організаційну квоту Округа виконала вже на 60 відсотків. Попис Лисогір і Вол. Запаранюк у своїх доповідях зазначили до інтенсивнішої праці всіх не тільки урядовців, але й рядових членів Відділів. Практика виказує, що всі ті Відділи, в яких секретарі інтенсивно і систематично працюють, мають поважні успіхи. УНСОюзу із своїми модерними методами забезпечення та своєю активністю в громаді і для громади може переконати, кожну про не тільки потребу, але й необхідність належати до нього. Промовці згадали не тільки ювілей 75-річчя "Свободи" й УНСОюзу, що додатково заохочує до належного виконання організаційної праці в теперішній кампанії. Нарешті провів голова Округу П. Шевчук, секретарював Р. Колодій. В дебатах взяв участь В. Труфін, В. Жмудь, П. Джинджеристий та п. Олійник і п. Білинський.

ЮТІКА Н. П.

В неділю, 1-го жовтня, тут в залі церкви св. Володимира відбулися наради Відділів УНСОюзу округу Ютика-Сиракузи. Були присутні Відділи: 21, 39, 58, 192, 317 і 484. Не прислали своїх представників Відділи: 38, 121, 202, 263, 271, 283, 330 та 398. Головний радний Володимир Запаранюк, що є головою Округу, відкрив і провів нарадами, інформуючи при цьому, що всім Відділам Округу взяли участь у теперішній організаційній кампанії, здобувши разом 44 нових членів. Три Відділи не мали жадних організаційних успіхів. Округа виконала свою організаційну квоту тільки на 20 відсотків. Прийнятий на нараду головний радний УНСОюзу Йосип Лисогір говорив про необхідність постійного збільшення кількості членства УНСОюзу, бо це є передумовою всякого подальшого росту і розвитку та прогресу. Постійно збільшувати видатки на організаційну й адміністраційну працю вимагають і більших успіхів тієї праці. Неактивні Відділи не тільки самі не починаються до розвитку УНСОюзу, але й гальмують успіхи тих Відділів, які працюють. Думки і твердження, що їх висловили в своїх доповідях пп. І. Лисогір і В. Запаранюк, були описі предметом широкого дискусії, в якій забирали голос пп. Ів. Пігуляк, А. Смокалюк, І. Пиндус, П. Яковенко, пані Марковська, М. Панитко, Марія Івахін, М. Фолінський та інші. Секретарювала пані А. Андрусиня.

На нарадах в Ютиці і у Ватерваллі гол. пресд. І. Лисогір інформувал принах коротко про свої недавні відвідини в Європі.

БОФФАЛО, Н. П.

Збори Округового Комітету Відділів УНСОюзу міста Боффало і околиці відбулися 2 жовтня 1967 р. в Українському Народному Домі, в Пластовій Доміції о годині 4-й по полудні. Ця округа мала разом 11 Відділів і 1-433 членів з кінцем 1966-го року.

Перегляд організаційної праці виказує, що за 8 місяців Округа придбала 31 нових членів. Організаційну працю можна багато поліпшити при допомозі постійного організатора, якого й Округа планує заангажувати. Проводити зборами голова округу п. А. Кобрин, а протоколувала пані М. Гаранус. Гол. касир УНСОюзу Іван Кокільський виволосив доповідь про членську кампанію та про обов'язки відділових секретарів і урядовців. Широка дискусія, в якій забрали голос пані М. Дикіт, пані М. Гаранус, п. А. Кобрин, п. І. Слободан, п. І.

БОФФАЛО, Н. П.

Збори Округового Комітету Відділів УНСОюзу міста Боффало і околиці відбулися 2 жовтня 1967 р. в Українському Народному Домі, в Пластовій Доміції о годині 4-й по полудні. Ця округа мала разом 11 Відділів і 1-433 членів з кінцем 1966-го року.

Перегляд організаційної праці виказує, що за 8 місяців Округа придбала 31 нових членів. Організаційну працю можна багато поліпшити при допомозі постійного організатора, якого й Округа планує заангажувати. Проводити зборами голова округу п. А. Кобрин, а протоколувала пані М. Гаранус. Гол. касир УНСОюзу Іван Кокільський виволосив доповідь про членську кампанію та про обов'язки відділових секретарів і урядовців. Широка дискусія, в якій забрали голос пані М. Дикіт, пані М. Гаранус, п. А. Кобрин, п. І. Слободан, п. І.

може бути амі одного Відділу, який не виконав би своєї квоти. При закінченні зборів Відділи склали заяву про повне виконання відділових й округової квот.

ВИЛКС БЕРРІ

В неділю, 1-го жовтня 1967 року тут у приміщенні Лейбюу Американських Ветеранів відбулися організаційні збори Округу, в яких взяли участь представники й делегати шости на всіх дев'ять Відділів Округу. Збори відкрива та ними проводила голова округу пані О. Малішак, а секретарював В. Стефурин, секретар Округу.

РОЧЕСТЕР Н. П.

Округові збори Відділів УНСОюзу, міста Rochester, відбулися в суботу, 30-го вересня, в залі Українського Американського Клубу, о г. 8-й вечорі. Округа ця мала з кінцем 1966 року 8 Відділів та разом 2685 членів. Вислід організаційного руху за минулих 8 місяців виказує, що придбано 55 нових членів. С добрих виглядів на те, що до кінця цього року Округа значно побільшить свої організаційні успіхи. Зборами проводив п. В. Гузар, бувший головний радний, а протоколував п. В. Гаврилюк. Головну промову виволосив гол. касир УНСОюзу, Іван Кокільський з'ясувавши важливість теперішньої організаційної кампанії з нагоди 75-річчя "Свободи" й УНСОюзу. В дискусії брали участь пані С. Гунька, пані М. Свєрдіа, п. В. Гузар, п. В. Гаврилюк, п. В. Попович, п. Ф. Голод і п. М. Малиніський. Темою дебат були шляхи і засоби, що ними Округа може найвидачіше причинитися до збільшення кількості членів УНСОюзу до 100 000, що є метою теперішньої ювілейної кампанії.

ДЕРЖАВНЕ ВІЙСЬКО НІГЕРІЇ НАБЛИЗИЛОСЯ

вже настільки до столиці збунтованої Східної провінції Енуру, що можна її острілювати з гармат. Східна провінція проголосила була себе 30 травня ц. р. самостійною республікою Біяфра з президентом Одумегу Оюку. Той останній закликає всіх мешканців столиці до оборони її проти державного війська, перестерігаючи, що вони все одно не мають нічого втратити, бо з приходом державного війська жде їх масова різня, грабунки і саваля.

ОСІНЬ

(Продовження зі стор. 2-0)

замурзані личка пастушків. Вони такі вдоволені, радісні. Печена картопля така смачна! Вони ждали ціле літо на цей осінній день, коли розкладуть вогнище на стерні й пектимуть круглі, що пахнуть землею, картопліни. Для пастушків у полі Осінь це ані смуток, ані меланхолія. Для них це радісний, лагідний сонячний день.

Срібні нитки плетуться об стерню, об брунатні стеблини. Вогнище на полі — синій димок... Червоні коралі дерев при гостинці... Такою приходить Осінь з мимолетних днів, Осінь, що рідне нагадує. Осінь, що пахне життям листям. Осінь невідомо де краща — у пісні, чи на яву. Осінь, що спогадами розсонується. Наша Осінь.

Здається, ніби здалеку забризала нотка меланхолії: те, про що згадуєте — пройшло. Минуло й не повернеться. Не гостинці, а гайвеї, не поля з озимими житами, а міста, а ідилічна картина вогнища на полі... від дійсності відбігла далеко — предалеко. В осінніх днях, що йдуть, романтики немає. Немає часу на романтику. Багато справ, важливих справ теменно.

Тоді могло б здаватися, коли б ми були інш. Та ми люди, що живемо одночасно у двох світах — в тому, що з нього вишили, і в тому, що до нього забрили і того першого забути не годні. І добре, що не годні. Бо в тому, що поза нами, було багато теплої краси. Такої ясної і теплої, як усміхнені личка дітей біля вогнища на полі. Вона рідною була ця краса. Нехитрою, а такою сердечною — зворушливою, як китиці червоних ягід при гостинці.

У тихий, ясний день на полі зустрінете давно знайому Осінь. Вона подарує вам лагідну усмішку, в якій відб'ється багато того, що було дороге. Може дехто назве це "споминами". Якщо так

зу, представники Відділів звітували про свою працю та плани успішного завершення кампанії здобуття повної квоти. Описав гол. радний і обласний організатор Степан Гавриш, до якого області належить ця округа, виволосив доповідь про важливі організаційні справи УНСОюзу та його Відділів й висловив переконання, що всі Відділи округи мають повну змогу виконати свою квоту, а деякі навіть перевищити. При цьому він заявив свою повну готовність допомогти тим Відділам, які солідно до співпраці з ним приготуватися, а саме, підшукати добрих кандидатів на забезпечення й схочуть з ним відвідати їх. Після цього розвинулася жива дискусія на актуальні союзові теми. Перебїг зборів дав надію, що округа перед закінченням року стане в перших рядах округу щодо відсоткового виконання своєї квоти. Перед в кампанії Округу ведуть жінки, а саме голова п-ні Малішак та секретарка 278-го Відділу п-ні Турчин, яка вже вповні виконала свою квоту та працює завзято далі.

ЕХРО 67

Винаймаються кімнати в гарній околиці, центр міста, парк, вихідне й зручне обслуговування до ЕХРО. Одна особа — 6 дол., дві — 7 дол. На тиждень та більше. IVAN SARA, 4448 Maple Avenue, Montreal, Que. Tel.: 844-7090 вечором від 6-10.

ЗБОРИ ВІДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 8-го ЖОВТНЯ 1967 р.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, П. Збори Т-ва "Єдність" — 183 Вдл. о год. 12-й год. в Домі Горжана, 847 N. Franklin St. Проситись вприняти свої забори до 25-го ц. м. — С. Фелікс, фін. секр.

MANVILLE, N.J. Місечні збори

Т-ва Т. Шевченка — 849 Вдл. о год. 2-й год. пол. в Домі Михайла Габера при Washington Ave. Проситись членів прибути на збори, бо є важні справи до обговорення. — М. Захарів, секр.

CENTRAL FALLS, N.J. Місечні збори

Т-ва ім. Т. Шевченка — 849 Вдл. о год. 1-й год. по полудні в Домі при 11 Jackson St., Pawtucket, N.J. Проситись чл. обов'язково прибути. — В. Третьяк, гол. М. Іваніцький, секр.

НЕДІЛЯ, 15-го ЖОВТНЯ 1967 р.

РАЧЕСТЕР, Н.П. Місечні збори Т-ва Запор. Сл. — 387-й Вдл. о год. 1:30 по пол. в Укр. Амер. Клубі. Проситись чл. вприняти свої забори. — П. Дзюба, гол. Т. Песко, касир, В. Попович, секр.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Забачення
123 East 8th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWIN & LYTWIN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ПРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця для ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREgon 4-2568

